

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	42 (1969)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	[Impressum]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

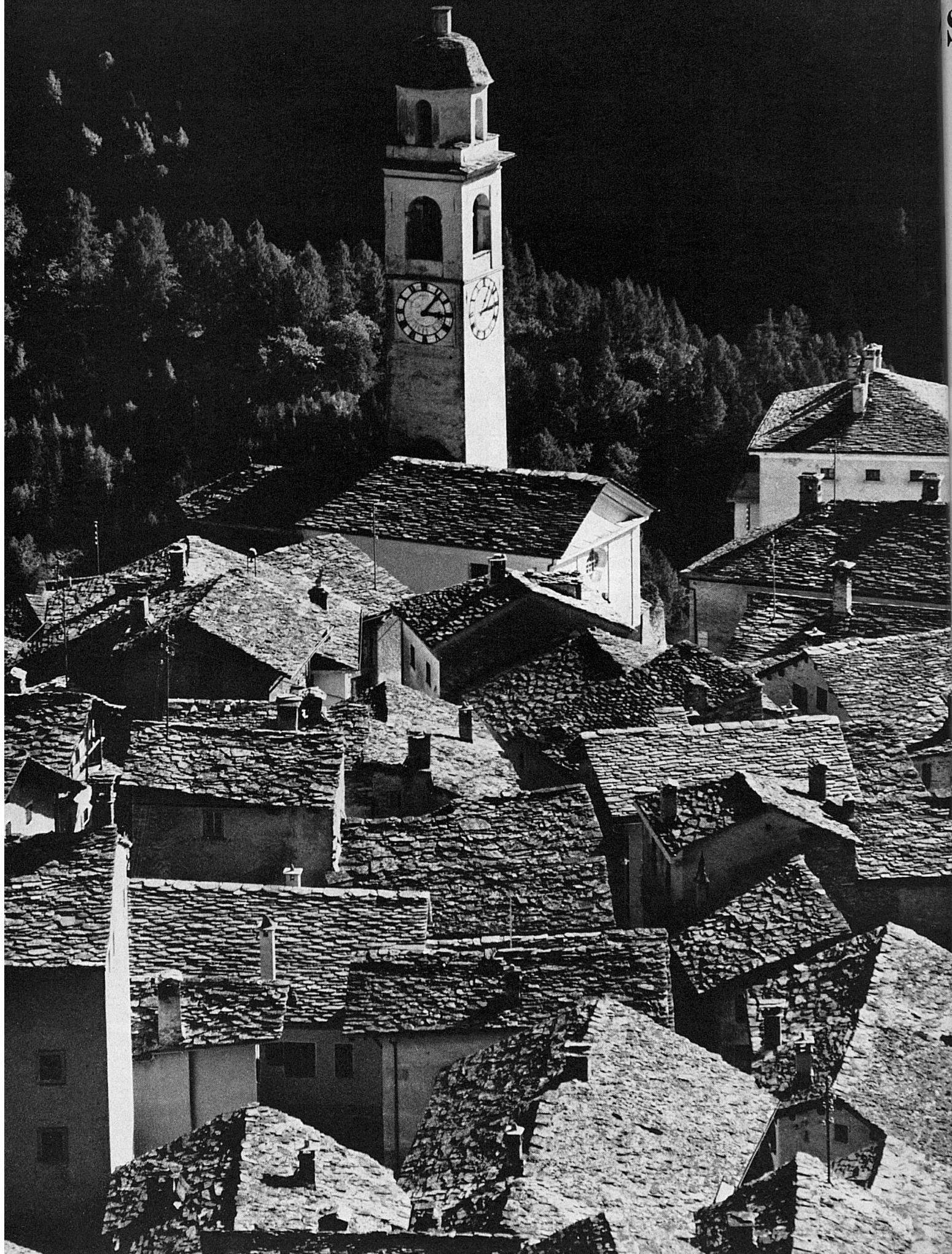
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweiz Suisse Svizzera

IN DIESEM HEFT: WINKE FÜR SKIFahrER

DANS CE CAHIER: QUELQUES tuyaux pour les skieurs

Im Bergell, einem Südtal Graubündens, sitzt auf sonniger Terrasse Soglio, 1095 m ü.M. Mit Steinplatten gedeckte Dächer geben ihm ein geschlossenes Gepräge und die fünf – in unserem Bilde nicht sichtbaren – Salis-Paläste ein aristokratisches Gehaben.  
Photo F. Maurer SWB

Soglio (1095 m) sur une esplanade ensoleillée du Val Bregaglia, une des vallées méridionales des Grisons. La densité compacte de ses toits de dalles relie les cinq palais aristocratiques de la famille Salis, qui ne sont pas visibles sur notre cliché

Soglio nella Bregaglia, vallata meridionale dei Grigioni, occupa un terrazzo solatio a 1095 m d'altitudine. I tetti a lastroni di pietra conferiscono al villaggio una nota intima, schiettamente umana, i cinque palazzi (non visibili nella fotografia) dei von Salis conferiscono una nota signorile, aristocratica, non meno pregevole

Soglio lies at 3592 ft. on a sunny terrace in the Bregaglia Valley, in the Southern Grisons. Its stone-tiled roofs create a patterned unity, while the five stately homes of the Salis family—not shown on our photograph—lend it an aristocratic air

**BEARBEITUNG / RÉDACTION: HANS KASSER  
PRINTED IN SWITZERLAND BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN**

**Inserate/Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern  
Jahresabonnement/Abonnement annuel: Fr. 15.— Postscheckkonto 80 - 5715**

**OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT**

**der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen,  
der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,  
des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins**

**Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises  
de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations  
automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers**

**Zuoz, Oberengadin  
Zeichnung/Dessin: Victor Surbek**

**Schweiz Suisse Svizzera Switzerland**

November/Novembre 1969 N°11 42. Jahrgang/42<sup>e</sup> Année

**HERAUSGEBERIN/EDITEUR/EDITORE**

**SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE · OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME**

**UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO**

**ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE · 8023 ZÜRICH, TALACKER 42**

